

R W A N D A

Transmis à Monsieur le Substitut du

Procureur du Roi à Astrida.

Rwamagana, le 2.9.1961

Le Commissaire de Police

L'Officier de Police Judiciaire

Territoire : Kibungu-Rwamagana.

Résidence : Ruanda.

P. V. - N° 822I/VR



PRO JUSTITIA

Prévenu :

interrogatoires
MUKAMPAKANYE; Marie
fille NYIRANTORE.
et KIBOGO marie
du nommée NYIRANTORE.

Date d'arrestation : L'an mil neuf cent soixante et un le 2eme jour

du mois de septembre vers heures

Devant Nous VANDOUSSELAERR René Commissaire de

Police - Officier de Police judiciaire, à compétence générale, Ruanda-Urundi

à nous trouvant à Rwamagana paraît 1e nommé :

MUKAMPAKANYE; Marie; fille de Kibogo - ev et de NYIRANTORE + etig. de Ngungu-Rwamagana-Kibungu;

Prévention :

mututsikazi des Abasindi; célibataire;
y résidant laquelle nous déclare après
prêté serment;

Plaignant :

Le 26.8.6I vers 19. H je suis revenu du meeting U.N.A.R de Kayonza avec ma mère la nommée NYIRANTORE et des nommés RWABUKANBA - de Ngungu (- GATARE de Ngungu-BIHI-GIMONDO de Ngungu- NYAGATOMA de Ngingh - RWABUKUMBA de NGUNGU - RWABUDURI de Ngungu - BISANAKAYONGA de Ngungu - MUKAMPABUKA de Ngungu- NYIRABURIKOBGA de Ngungu - RWA-KABAGO de Ngungu - NYIRAMUJARA de Ngungu-RUHIGIRO de Ngungu- RWABUDURI- de Ngungu - RWAKAVUNDI de Ngungu- MUKANTAGARA de Ngungu-RUZINDANA de Ngungu - GAKAMBA de Ngungu - et encore des autre que je ne connais pas et que je ne souviens pas leurs noms.

Objets saisis :

Arrivé sur le chemin de retour à Munyaga nous sommes tombés dans une bande armés des lances des batons des arcs. Ils ont commencé à frappé et tiré des fleches j'ai vu ma mère qui a reçu une fleche dans le dos je ne sais pas qui a tiré cette fleche, et j'ai pris la fuite; Je n'ai pas vu blessé personne d'autre; qui étaient avec nous. J'ai passer la nuit en brousse tout seul. J'ai reconnu personne dans la bande des agresseurs. Je ne connais pas les nombres des attaquants. Le matin du 27.8.6I je suis rentrée à Ngungu.

Observations :

Q. ou est votre mère?
R. Elle est mort.
Q. Ou est sont cadavre?
R. Je ne sais pas.
Q. Qui a enlever la fleche hors du dos de votre mère?
R. Le nommé GAKAMBA de Ngungu qui est a Kibungu pour le moment.

Q? Vous connaissez l'identité de votre mère?

R. NYIRANTORE ; fille de Ruhobeka + et de Nyiramuseru +
orig. de Ngungu-Rwamagana-Kibungu; mututsikeai
des Abasinga ; marié à Kibogo; y résidant.

Q. Avez-vous vu blessé le nommé RWAKAGABO?

R. NON.

la comparante.

Je jure que le présent P.V. est sincère.

S.Com.Police Ppal;O.P.J;
VANDOUSSELAERE R.

l'interprète.

KABANO.D.

comparait ensuite le nommé

KIBOGO; fils de Rutete + et de Nyirankomari + orig. de Ngungu
Rwamagana-Kibungu; mututsi des Abasindi; veuve de
NYIRANTORE; y résidant. lequel nous déclare après
avoir prêté serment.

Q. Que savez vous du bagare du 26.8.61 à Munyaga lors de votre
épouse a été tué?

R. Je ne sais de cela, je n'ai pas été au reunion U.N.A.R. à
Kayonza ce jour je suis rester chez moi à la maison à
Ngungu; j'ai appris pendant la nuit que ma femme a été tué
à Munyaga, ~~par~~ RWABUFE GIRIM'a averti de cela. Je ne sais pas
par qui ma femme aurait été tué.

Q. Ou est votre femme, savez vous ou est sont cadavre?

R. Je ne sais pas ou elle est je ne sais pas ou est sont cada-
vre. Le Dimanche 27.8.61 je suis aller voir à Munyaga pour
retrouver ma femme ou bien sont cadavre; je n'ai rien trou-
ver; même pas obtenu des renseignements.

le comparant.

Je jure que le présent P.V. est sincère.

S.Com.Police Ppal.O.P.J;
VANDOUSSELAERE R.